

## ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ НА УРОКЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

ТОКТОГАЗИЕВА Д.С, БЕЙШЕНОВА Ж. Б.  
[vestnik\\_bgu@mail.ru](mailto:vestnik_bgu@mail.ru)

*Методика обучения чтению должна быть адаптирована под особенности структуры того или иного языка. Таким образом, не может быть одной универсальной методики обучения чтению.*

Статья «Обучение чтению на уроке немецкого языка» предназначена для преподавателей немецкого языка. Изучение иностранных языков содействует общему речевому развитию учащихся. В настоящее время возрастает роль качественного владения всеми видами речевой деятельности, и, в частности, чтением. Чтение выступает одним из главных видов речевой деятельности. Оно может выступать как целью, так и средством обучения. С помощью чтения учащийся приобщается к научным и культурным достижениям человечества, знакомится с искусством и жизнью других народов. Процесс чтения оказывает огромное влияние на формирование личности. С помощью чтения обогащается активный и пассивный словарный запас слов у учащихся, формируются грамматические навыки.

В данной статье подробно раскрыты цели и задачи обучения чтению, содержание обучения чтению, программные требования к уровню владения чтением, приведены разнообразные методы и приёмы обучения чтению учащихся иностранного языка.

Данные методы помогут преподавателям организовать обучение чтению на начальном этапе и заложить в процессе обучения чтению у студента основные умения и навыки во всех видах речевой деятельности, сохранить у студентов на долгое время мотивацию к изучению немецкого языка и преодолевать трудности, которые встречаются у него в процессе овладения навыком чтения.

Механизмы чтения (восприятие, внутреннее проговаривание, механизмы кратковременной (оперативной) и долговременной памяти, прогнозирование, осмысление) опираются на зрительное восприятие речи. Зрительное восприятие информации и процесс её протекания способны обеспечить более надёжное сохранение образов, чем слуховое (при аудировании), так как читающий имеет возможность регулировать и управлять этим процессом (замедлить темп чтения, вернуться назад -прочитать повторно, задержаться на месте, «перескочить» через некоторые места текста), что обуславливает несколько иную работу механизмов чтения.

Процесс чтения базируется на технической стороне, т.е. на навыках, которые представляют собой автоматизированные зрительно-речемоторно-слуховые связи языковых явлений с их значением, на основе которых происходит узнавание и понимание письменных знаков и письменного текста в целом, и следовательно, реализация коммуникативного умения чтения. При чтении человек не только видит текст, но и проговаривает про себя и одновременно слышит себя со стороны. Именно благодаря механизму внутреннего проговаривания и происходит сличение графического и слухомоторного образов. Наиболее ярко действие этого механизма наблюдается у начинающих читателей (шепотное чтение). Постепенно, с накоплением опыта, внутреннее проговаривание исчезает.

Важным психологическим компонентом процесса чтения является механизм вероятностного прогнозирования, который проявляется на смысловом и вербальном уровнях. Смысловое прогнозирование — умение предугадать содержание текста и сделать правильное предположение о дальнейшем развитии событий по заголовку, первому предложению и другим сигналам текста.

Вербальное прогнозирование - умение по начальным буквам угадать слово, по первым словам угадывать синтаксическое построение предложения, по первому предложению - дальнейшее построение абзаца.

Развитию прогностических умений способствует выдвижение гипотез и система ожиданий читающего. Процесс подготовки сознания к восприятию информации побуждает читающего вспоминать, догадываться, предполагать, т.е. включать способности своей долговременной памяти и личного социального опыта.

В методике обучения чтению выделяют различные виды чтения. В настоящее время наибольшее распространение получила классификация видов чтения по степени проникновения в

текст, предлагаемая С. Х. Фоломкиной, которая делит учебное чтение на изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое.

Поисково-просмотровое - чтение с целью получения самого общего представления о содержании текста, о его теме. Используя приёмы поисково-просмотрового чтения (чтение «по диагоналям», «слалом», «по двум вертикалям», «пинг-понг», «островками»), читающий выискивает в тексте лишь интересующую его информацию. Это чтение быстрое, беглое, избирательное. К нему прибегают в профессиональной и бытовой сферах жизни, например, при чтении книг (чтение оглавления, предисловия, введения, заключения), газет (заголовки, подзаголовки) и т.д. Этот вид чтения предполагает довольно высокий уровень сформированности умения чтения, развитую способность к предвосхищению, высокую скорость чтения, умение обходить трудности.

При ознакомительном чтении цель - извлечение основной информации из текста, получение общего представления о круге затрагиваемых вопросов, понимание главной идеи, некоторых основных фактов. Установка на восприятие лишь основной информации позволяет читать быстро, не обращая внимания на детали сообщения, и не «заикливаться» на незнакомых словах. Для ознакомительного чтения предлагается стратегия UFLAZ:

U - *uberfliegen* - беглое чтение. Предлагается просмотреть заголовков (иллюстрации, подзаголовков, начало и конец текста) и по нему определить тему и общее содержание текста.

F - *Fragen* - вопросы. Задать себе «Что я знаю по этой теме? Что ожидаю от текста?»

L — *Lesen* - чтение. Чтение с карандашом в руках, в процессе которого фиксируются «островки понимания». A - *Aufschreiben* - записи, фиксация вычитанной информации в виде плана, ключевых слов, тезисов.

Z - *Zusammenfassen* - обобщение, подведение итога. Краткая передача содержания текста своими словами на иностранном или родном языке или составление общей схемы вычитанного содержания. Текст для ознакомительного чтения не должен быть трудным для учащихся в языковом отношении - он может содержать незначительное количество новых лексических единиц, не встречавшихся ранее синтаксических конструкций, но и не должен препятствовать восприятию основной информации текста. При этом не предполагается пользование словарём. Внимание должно концентрироваться лишь на знакомых словах. Этот вид чтения протекает в быстром темпе, должен давать учащимся ощущение лёгкости восприятия текста. Помощь при ознакомительном чтении оказывают навыки прогнозирования и быстрочтения.

Цель изучающего чтения - максимально точно и полно понять содержание текста, уловить все детали и практически осмыслить извлечённую информацию. Изучающее чтение - внимательное вчитывание и проникновение в смысл с помощью анализа текста. Предполагает пользование словарём. Количество слов не должно превышать 10 - 12 на страницу (4-6 %). Не должно быть незнакомых грамматических явлений. На начальном этапе все тексты, предназначенные для изучающего чтения, построены полностью на знакомом материале. Практическая цель обучения чтению как опосредованной форме общения на иностранном языке предполагает развитие у учащихся умений читать тексты с разным уровнем понимания содержащейся в них информации:

- с пониманием основного содержания (ознакомительное чтение)
- с полным пониманием содержания (изучающее чтение)
- с извлечением необходимо значимой информации (поисково-просмотровое чтение).

*Содержание обучения чтению* включает:

- лингвистический компонент (языковой и речевой материал: систему графических знаков, слова, словосочетания, систему фразовых единиц, тексты разных жанров);
- психологический компонент (формируемые навыки и умения чтения на основе овладения действиями и операциями чтения);
- методологический компонент (стратегии чтения).

*Основные базовые умения*, лежащие в основе чтения - это умения:

- прогнозировать содержание информации по структуре и смыслу;
- определять тему, основную мысль;
- делить текст на смысловые куски;
- отделять главное от второстепенного;
- интерпретировать текст.

Резюмируя вышеизложенное, сделаем вывод о том, что мы должны учитывать некоторые требования к текстам для чтения и к системе заданий к ним. При отборе текстов нужно обращать

внимание на их воспитательный, развивающий и культуроведческий потенциал, мотивационную способность, а также на проблемный характер содержания текстов, то есть может ли он являться источником дополнительной информации, образцом, стимулом для порождения собственного высказывания, помогать учащемуся наиболее полно и адекватно реализовать своё коммуникативное намерение.

Структуры разных языков отличаются друг от друга, какие-то-больше, какие-то-меньше. И методика обучения чтению должна быть адаптирована под особенности той структуры языка, чтению на котором мы обучаем. Из этого следует, что не может быть одной универсальной методики обучения чтению, но может быть наиболее подходящая методика или сочетание нескольких методик, которые охватывают различные аспекты лингвистики изучаемого языка. Общим может быть только подход к обучению: сейчас уже ясно, что любое обучение должно быть основано на твердом понимании букв и звуков, но методы, какими даётся фонетика, должны быть разными, учитывающие возрастные, типические особенности обучающихся, поддерживающие постоянный интерес к процессу чтения.

### ***Литература***

1. Loser F. Rationales Lesen. Leipzig: Urania, 1971
2. Пассов Е. И. Обучение чтению. Учебное пособие. - Воронеж: Интерлингва, 2002
3. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Н.И. Гез, М.В. Луховицкий, С.Ф. Шатилов. - М.: Высшая школа, 1982.
4. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Под ред. Г.В. Рогова, Ф.М. Рабинович, Т.Е. Сахарова. - М.: Просвещение, 1991.
5. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: Пособие для студентов пед. Вузов и учителей / Е.Н. Соловова. - М.: Просвещение, 2003.